

## *In memoriam*

---



Памяти Сергея  
Сергеевича Скорвида  
(24.01.1958 – 20.03.2025)

Sergey S. Skorvid:  
In Memoriam  
(24.01.1958 – 20.03.2025)

**Дарья Юрьевна Ващенко**

Институт славяноведения РАН,  
Москва, Россия

**Daria Yu. Vashchenko**

Institute of Slavic Studies  
of the Russian Academy of Sciences,  
Moscow, Russia



Лингвистическое сообщество с глубокой скорбью восприняло известие о кончине Сергея Сергеевича Скорвида, талантливого ученого, замечательного педагога и прекрасного человека. Сергей Сергеевич ушел из жизни 20 марта 2025 года в возрасте 67 лет.

Сергей Сергеевич родился в Москве в 1958 г. После окончания физико-математической школы он поступил в Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова на славянское отделение филологического факультета, которое

---

Цитирование: Ващенко Д. Ю. Памяти Сергея Сергеевича Скорвида (24.01.1958–20.03.2025) // *Slověne*. 2025. Т. 14, № 2. С. 271–275.

Citation: Vashchenko D. Yu. (2025) Sergey S. Skorvid: In Memoriam (24.01.1958–20.03.2025). *Slověne*, Vol. 14, № 2, p. 271–275.

DOI: 10.31168/2305-6754.2025.2.11



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

окончил в 1980 г. В 1990 г. он защитил на филологическом факультете МГУ кандидатскую диссертацию «Специфика синтаксического функционирования десубстантивных прилагательных в древнечешском языке XIV–XVI вв. в общеславянском контексте» (научный руководитель — проф. А. Г. Широкова).

Сергей Сергеевич был масштабной личностью, человеком энциклопедических знаний и интересов. В его научной работе было четыре основных направления, которые вместе покрывают значительную часть славистики в принципе: история чешского языка, изучение славянских островных говоров России; ареальная лингвистика, в частности, проблема так называемого центральноевропейского языкового союза; малые славянские языки.

Истории чешского языка посвящена монография Сергея Сергеевича «Атрибутивные посессивные конструкции в истории славянских языков» (2018), в которой на материале древнечешского языка во всей широте межъязыковых параллелей анализируются — прежде всего в функциональном аспекте — притяжательные и относительные прилагательные в связи с проблемой их статуса как части речи. Притяжательные конструкции в чешском и других славянских языках освещались также в ряде публикаций Сергея Сергеевича в крупнейших отечественных и зарубежных лингвистических изданиях.

Второй, не менее важной направленностью лингвистического внимания Сергея Сергеевича становится со второй половины двухтысячных годов изучение славянских островных говоров на территории России. Он совершил несколько полевых обследований чешских переселенческих сел в Сибири и на Северном Кавказе и польских переселенческих сел в Сибири, собрал богатейший лингвистический и исторический материал, написал ряд важных публикаций: [Скорвид 2013; 2014; Skorvid 2016; Скорвид 2017] и мн. др. Славянским островным говорам были посвящены доклады Сергея Сергеевича на Международных съездах славистов 2013 и 2017 гг.

Третьим вектором научной деятельности Сергея Сергеевича было исследование грамматических особенностей языков центральноевропейского языкового союза, в первую очередь чешского, польского, словацкого и немецкого. Сюда относятся как исследования по частным вопросам, так и работы обобщающего характера: [Скорвид 2010; 2013a; 2013b; 2015]. Эти статьи стали основой для последующих трудов всех как минимум российских ученых, кто занимается языками Центральной Европы, языковыми контактами, лексическими и грамматическими параллелями в них, поэтому значение данных трудов Сергея Сергеевича сложно переоценить. Сергей Сергеевич стоял у истоков Междисципли-

нарного центральноевропейского семинара, который сложился в 2016 г. на базе Института славяноведения РАН и успешно действует по сей день.

Кроме того, Сергей Сергеевич активно занимался изучением так называемых «малых славянских языков», и в частности серболужицкого (верхне- и нижне-), ряд его публикаций посвящен исследованию глагольных и субстантивных конструкций в данном языке (языках). Ему принадлежат статьи о кашубском, полабском языке, о русинских языках в таких значимых энциклопедических изданиях, как Лингвистический энциклопедический словарь и Большая российская энциклопедия: [Скорвид 2002; 2009; 2014с].

Большой вклад Сергей Сергеевич внес в художественный перевод с чешского на русский: он одинаково виртуозно переводил как прозу, так и стихи, мастерски владел поэтическим словом, тонко чувствовал авторский стиль, относился к оригиналу творчески и при этом с большим уважением. В частности, ему принадлежит перевод на русский язык такой знаковой книги, как «Лабиринт света и рай сердца» виднейшего словацкого просветителя Яна Амоса Коменского. В переводе Сергея Сергеевича вышел роман «Слишком шумное одиночество» классика чешской литературы Богумила Грабала, также он переводил с чешского прозу Яхима Топола, стихотворения Яна Скацела, Петра Борковца и многих других авторов.

Много лет Сергей Сергеевич работал на кафедре славянской филологии филологического факультета Московского государственного университета, а затем на кафедре славистики и центральноевропейских исследований Российского государственного гуманитарного университета, которую с 2017 г. возглавлял в течение нескольких лет. Его лекции и практические занятия всегда были крайне интересными, он стремился показать каждое явление с разных сторон и вдохновенно говорил о самом сложном. Сергей Сергеевич увлекал своими идеями учеников; он задал определенную планку, вершину, к которой необходимо стремиться, и в целом оказал колоссальное влияние на целое поколение славистов. Важными для нас стали его идеи о необходимости рассматривать явления в славянских языках в контексте неродственных, но ареально близких языков; о стремлении к комплексному анализу языковых идиомов; о важности междисциплинарного подхода в гуманитарных исследованиях; о внимании к каждому слову в ходе научного изложения. Сергей Сергеевич, не жалея сил и времени, по-отечески самоотверженно помогал нам и поддерживал во всех наших начинаниях, мы в любое время могли обратиться к нему за советом, он никогда не отказывал в просьбе прочитать статью или даже отредактировать книгу, всегда давал ценные советы, которые очень помогали потом встать

на правильный путь и двигаться в нужном направлении, много работал с нами над стилистикой научного изложения. Он приходил на важные для нас доклады и помогал определиться с проблематикой дальнейшего исследования. Нам будет не хватать Сергея Сергеевича, его острого ума, тонкой иронии, мудрых советов, его проникновенного, поистине поэтического отношения к науке и просто человеческого общения. Мы всегда будем благодарны ему и постараемся развивать те идеи, которые он в нас вложил. Выражаем искренние соболезнования родным и близким Сергея Сергеевича.

## Библиография

Скорвид 2002

Скорвид С. С., Западнославянские языки; Кашубский язык; Русинский язык (словарные статьи), Лингвистический энциклопедический словарь, 2-е изд., доп., Москва, 2002, 663–665, 671–672.

— 2009

Скорвид С. С., Кашубский язык; Кашубы (словарные статьи), *Большая Российская Энциклопедия*, 13, Москва, 2009, 417–418.

— 2010

Скорвид С. С., Славистические исследования в центральноевропейском контексте, *Новый филологический вестник*, 2010, 1/12, 120–137.

— 2013a

Скорвид С. С., Речь чехов Среднего Прииртышья: генезис и своеобразие, *Вестник Омского университета*, 2013, 3, 129–135.

— 2013b

Скорвид С. С., О некоторых морфосинтаксических средствах передачи сообщения с чужих слов в славянских языках центральноевропейского ареала в сопоставлении с немецким, *Сопоставительное языкознание / Contrastive Linguistics*, 2013, XXXVIII/2–3, 192–204.

— 2014a

Скорвид С. С., *Křič memn'el hdo sundat* (об одном случае развития конструкции *nominativus cum infinitivo* в центральноевропейских славянских языках и диалектах), *Славянский альманах 2013*, Москва, 2014, 485–499.

— 2014b

Скорвид С. С., Чешские переселенческие говоры на Северном Кавказе и в Западной Сибири, *Славяноведение*, 2014, 1, 44–58.

— 2014c

Скорвид С. С., Полабский язык, *Большая Российская энциклопедия*, 26, Москва, 2014, 621.

— 2015

Скорвид С. С., Центральноевропейский языковой союз: границы и признаки в ретроспективном освещении, *Славяне и Центральная Европа: языки, история, культура*, Москва, 2015, 30–39.

— 2016

Skorvid S., Czech immigrant dialects in the Northern Caucasus and Western Siberia, *International Journal of the Sociology of Language*, 2016, 238, 127–143.

——— 2017

Скорвид С. С., К типологии инославянских переселенческих говоров в России, *Slověne*, 2017, 6/1, 449–484.

---

## References

Skorvid S. S., Zapadnoslavianskie iazyki; Kashubskii iazyk; Rusinskii iazyk, *Lingvističeskii entsiklopedičeskii slovar'*, 2nd. ed., Moscow, 2002, 663–665, 671–672.

Skorvid S. S., Kashubskii iazyk; Kashuby, *Bol'shaia Rossiiskaia Entsiklopediia*, 13, Moscow, 2009, 417–418.

Skorvid S. S., Slavistic Studies in the Central European Context, *The New Philological Bulletin*, 2010, 1/12, 120–137.

Skorvid S. S., The Czech dialect in the Middle Irtysh area of Russia: origin and specificity, *Herald of Omsk University*, 2013, 3, 129–135.

Skorvid S. S., O nekotorykh morfosintaksicheskikh sredstvakh peredachi soobshcheniia s chuzhikh slov v slavianskikh iazykakh tsentral'noevropeiskogo areala v sopostavlenii s nemetskim, *Sopostavitel'no ezikoznanie / Sopostavitel'noe iazykoznanie / Contrastive Linguistics*, 2013, 38/2–3, 192–204.

Skorvid S. S., *Kříž nemn'el hdo sundat* (Concerning one Case of the Construction *nominativus cum infinitive* in Central-European Slavic Languages and Dialects), *Slavianskii al'manakh 2013*, Moscow, 2014, 485–499.

Skorvid S. S., Czech migrant dialects in the Northern Caucasus and in Western Siberia, *Slavianovedenie*, 2014, 1, 44–58.

Skorvid S. S., Polabskii iazyk, *Bol'shaia Rossiiskaia entvikipediia*, 26, Moscow, 2014, 621.

Skorvid S. S., Tsentral'noevropeiskii iazykovi soiuz: granitsy i priznaki v retrospektivnom osveshchenii, *Slaviane i Tsentral'naia Evropa: iazyki, istoriia, kul'tura*, Moscow, 2015, 30–39.

Skorvid S., Czech immigrant dialects in the Northern Caucasus and Western Siberia, *International Journal of the Sociology of Language*, 2016, 238, 127–143.

Skorvid S. S., On the Typology of Immigrant Slavic Dialects in Russia, *Slověne*, 2017, 6/1, 449–484.

---

**Дарья Юрьевна Ващенко**, кандидат филологических наук,

старший научный сотрудник

Института славяноведения РАН

119991, Москва, Ленинский проспект, д. 32-А

Россия / Russia

daranis@mail.ru

Received April 10, 2025